

06/10/2022

ZMLUVA O DIELO č. 19/2022

uzavretá v zmysle § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

I.

Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ:

So sídlom:

Zastúpený:

IČO:

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu IBAN:

Obec Ľubotín

Na rovni 302/12, 065 41 Ľubotín

Ing. Jozef Havrila, starosta obce

00330035

2020698680

VÚB, a.s.

SK72 0200 0000 0045 9190 1051

Ďalej len *Objednávateľ*

a

1.2 Zhotoviteľ:

ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Názov lídra:

So sídlom:

Zastúpený a oprávnený

jednať vo veciach zmluvy:

IČO:

DIČ:

IČ DPH:

Bankové spojenie:

Číslo účtu IBAN:

Hodžova 3292/3, 058 01 Poprad

Ing. Ivan Ondko, predseda predstavenstva

36 168 339

2020016889

SK2020016889

Tatra banka, a. s., VÚB, a.s., ČSOB, a.s.

SK62 1100 0000 0026 2538 0145

SK83 0200 0000 0029 9827 4855

SK59 7500 0000 0040 1413 0875

Zapísaný v:

obchodnom registri OS Prešov, oddiel: Sa,
vložka č.: 304/P

Ďalej len *Zhotoviteľ*

II. Predmet zmluvy

2.1.

Predmetom tejto Zmluvy je záväzok zhotoviteľa vykonať pre objednávateľa stavebné práce s názvom: „**Rozšírenie kanalizácie v Ľubotíne do rómskej osady Hliník**“ (ďalej len „dielo“) podľa dohodnutých podmienok a záväzkov objednávateľa riadne zhotovené dielo prevziať a zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu diela, ktorá je výsledok súťaže uskutočnenej podľa zákona o verejnom obstarávaní č. 343/2015 Z. z. v znení neskorších predpisov, ktorá bola zverejnená vo Vestníku verejného obstarávania č. 118/2022 zn. 27075 – WYP zo dňa 19.05.2022.

2.2.

Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene, na vlastný náklad a na vlastné nebezpečenstvo, v súlade s projektom stavby, s podmienkami stavebného povolenia, podľa rozpočtu stavby, ktorý tvorí prílohu č. 1 zmluvy a podľa projektovej dokumentácie v zmysle podmienok vydaných príslušným stavebným úradom, podľa platných STN a všeobecne záväzných právnych predpisov.

2.3.

Zhotoviteľ znáša nebezpečenstvo škody na zhotovovanej veci až do dňa riadneho odovzdania diela zhotoviteľom a prevzatia diela objednávateľom podľa čl. VII. tejto zmluvy.

III. Miesto a čas vykonania diela

3.1.

Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo v požadovanom rozsahu a kvalite a odovzdať dielo objednávateľovi v dohodnutom čase a mieste.

3.2.

Miesto realizácie diela: **K.ú. Ľubotín**

3.3.

Termíny realizácie diela:

- Začiatok realizácie: **do 7 kalendárnych dní odo dňa odovzdania a prevzatia staveniska. Zhotoviteľ je povinný prevziať Stavenisko od Objednávateľa najneskôr do 15 kalendárnych dní odo dňa písomného doručenia „Výzvy na prevzatie Staveniska“, ktorá bude Zhotoviteľovi zaslaná Objednávateľom. O odovzdaní a prevzatí Staveniska spíšu Zmluvné strany zápis.**
- Dokončenie realizácie: **do 12 mesiacov odo dňa prevzatia Staveniska Zhotoviteľom. O odovzdaní a prevzatí diela spíšu Zmluvné strany zápis.**

3.4.

Zhotoviteľ sa zaväzuje realizovať dielo podľa časového harmonogramu prác, ktorý je prílohou č. 2 tejto zmluvy. V prípade, že zhotoviteľ vykoná dielo pred dohodnutým termínom, zaväzuje sa objednávateľ riadne zhotovené dielo prevziať aj v skoršom ponúknutom termíne. Počet stanovených kalendárnych dní zhotoviteľom je záväzný. V prípade akejkoľvek udalosti postupuje Zhotoviteľ v zmysle bodu 3.6 a preruší práce, čo uvedie aj v stavebnom denníku vedenom v zmysle bodu 6.15 až 6.17 tejto zmluvy.

Pre vylúčenie pochybností sa má zato, že úkony a činnosti uvedené v Časovom harmonograme začínajú plynúť odo dňa prevzatia Staveniska podľa tejto Zmluvy a končia sa dňom odovzdania a prevzatia ukončeného Diela.

3.5.

Dodržiavanie termínu realizácie diela zo strany zhotoviteľa závisí od riadnej a včasnej súčinnosti objednávateľa dohodnutej v zmluve. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím súčinnosti nie je zhotoviteľ v omeškaní s plnením záväzku.

3.6.

Zhotoviteľ je povinný neodkladne, najneskôr však tri (3) pracovné dni po vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje zhotovovanie diela s dôsledkom hroziaceho omeškania odovzdania diela písomne oboznámiť objednávateľa o tejto skutočnosti záznamom v stavebnom denníku (písomne na adresu objednávateľa).

IV. Cena za dielo

4.1.

Cena za vyhotovenie diela je stanovená na základe výsledkov verejného obstarávania, dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vykonávacou vyhláškou č. 87/1996 Z. z. v znení neskorších predpisov, ako cena maximálna s ohľadom na práce predpokladané výkazom výmer a je a je špecifikovaná v rozpočte diela (ocenenom výkaze výmer) vypracovanom zhotoviteľom, ktorý tvorí prílohu č. 1 k zmluve.

4.2.

Cena diela je na základe bodu 4.1. určená vo výške:

Cena bez DPH	450 862,72 EUR
DPH vo výške 20%	90 172,54 EUR
Cena s DPH	541 035,26 EUR

(slovom: päťstoštyridsaťjedentisíctridsaťpäť EUR a 26/100 centov)

4.3.

V cene sú zahrnuté všetky náklady na zhotovenie predmetu diela t. j. dopravné náklady, skladné, projekt skutkového stavu, revízne správy, odpady – doklady, vrátane všetkých ďalších nákladov, ktoré sú potrebné na kompletnú realizáciu všetkých zmluvných výkonov a vykonanie predmetu zmluvy tak, aby dielo bolo vypracované v súlade s oceneným výkazom výmer. V prípade, ak bude potrebné vykonať práce nad rámec oceneného výkazu výmer (naviac práce) z dôvodov mimoriadnych udalostí, ktoré zhotoviteľ nezavinil, môžu byť takéto

práce vykonané na základe dodatku k tejto zmluve uzatvoreného v súlade s § 18 Zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých v platnom znení.

4.4.

Zhotoviteľ nemá nárok na zvýšenie ceny za dielo a nie je oprávnený domáhať sa zvýšenia ceny za dielo bez uzavretia písomného dodatku k zmluve o dielo, a to ani v prípade vzniku potreby vykonania prác navyše.

4.5.

Pokiaľ odo dňa platnosti tejto zmluvy do doby účinnosti tejto zmluvy dôjde na strane objednávateľa k časovým prieťahom, ktoré by mali vplyv na cenu zákazky, bude umožnené Zhotoviteľovi upraviť zmluvnú cenu použitím indexov vývoja cien stavebných prác a materiálov, publikovaných ŠÚ SR za dané obdobie a to do sumy akceptovanej poskytovateľom finančných prostriedkov.

V. Platobné podmienky

5.1.

Objednávateľ neposkytne zálohu ani preddavok na realizáciu diela.

5.2.

Zhotoviteľ bude fakturovať plnenie pri realizácii diela na základe mesačnej faktúry, avšak prvá faktúra bude vystavená po prestavaní min. 30 % diela. Faktúru môže Zhotoviteľ vystaviť na základe akceptovaného plnenia stavebných prác za fakturované obdobie po kontrole súladu s vykonanými prácami podľa skutkového stavu a podľa stavebného denníka. Podkladom pre vystavenie faktúry bude súpis skutočne vykonaných prác a dodávok podľa určeného limitu odsúhlasený stavebným dozorom objednávateľa a zaevidovaný v stavebnom denníku.

5.3.

Faktúra bude predkladaná na úhradu v štyroch vyhotoveniach. Prílohou faktúry bude súpis vykonaných prác a dodávok a zisťovací protokol potvrdený stavebným dozorom objednávateľa a zástupcom zhotoviteľa, plus príslušné doklady o cenách a úhrade poplatku za uloženie odpadu, vykonaní tlakových skúšok, revíznych správ, odpracovaných hodinových zúčtovacích sadzieb a ostatných položiek, ktoré v rozpočte neboli ocenené položkami z použitých cenníkov stavebných prác podpísaných oprávnenou osobou zhotoviteľa a stavebným dozorom, ktorí svojimi podpismi zaručujú, že fakturované stavebné práce boli skutočne realizované podľa schválenej PD a ocenené položkou zo schváleného rozpočtu a boli zrealizované v požadovanej kvalite a z predpísaných materiálov. Jednotlivé položky v prílohách sa nebudú uvádzať kumulovane, ale položkovite sa uvedú v jednotkových množstvách a jednotkových cenách.

5.3.1.

Zhotoviteľ je povinný v texte faktúry uvádzať aj tieto údaje:

- označenie faktúry a jej číslo,
- špecifikácia plnenia v zmysle detailného rozpočtu označená až na úroveň čísla a názvu položkovitého výdavku v rozsahu objemu vykonaných a odsúhlasených prác v prílohe ako súpis prác
- špecifikácia platby (názov banky zhotoviteľa),
- číslo účtu zhotoviteľa v tvare IBAN,
- špecifikácia predmetu plnenia formou prílohy+ fotodokumentácia na CD,
- pečiatka a podpis oprávnenej osoby zhotoviteľa,

V prípade, že faktúra nebude obsahovať uvedené náležitosti tohto bodu zmluvy alebo bude obsahovať nesprávne uvedené údaje je objednávateľ oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na prepracovanie alebo doplnenie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia takto opravenej alebo doplnenej faktúry.

5.3.2

Zhotoviteľ je povinný súpis prác položkovitého rozpočtu obsahujúci názvy objektov, položiek, jednotkové ceny, množstvá, rozmery, sumy zrealizovaných položiek predkladať s označením, razítkom, podpisom zhotoviteľa a so schválením stavebného dozora objednávateľa vo forme jeho podpisu a razítka na každom liste súpisu, je povinný aj predložiť na CD/DVD fotodokumentáciu zhotoveného diela a/ alebo časti diela vzťahujúceho sa k predkladanému súpisu.

5.3.3

Zhotoviteľ je povinný súpisy vykonaných prác dodávané ako podklad k faktúre predložiť Objednávateľovi aj v elektronickej forme (Microsoft Excel) pre investičné projekty.

5.4.

Faktúry budú uhrádzané formou bezhotovostného platobného styku.

5.5.

Lehota splatnosti faktúr je 60 dní od prevzatia faktúry objednávatelom.

5.5.1.

Predmet zákazky bude financovaný z vlastných finančných prostriedkov a štrukturálnych fondov EÚ, OPELZ 2014 - 2020, preto sa zmluvné strany sa dohodli, že cenu za zhotoviteľom fakturované práce a dodávky plnenia zhotovovania diela podľa tejto Zmluvy uhrádza Objednávateľ aj zo štrukturálnych fondov EÚ, ktoré budú Objednávateľovi poskytnuté na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, uzavretej medzi Objednávateľom a riadiacim orgánom (ďalej len „RO“) ako poskytovateľom nenávratného finančného prostriedku (ďalej len „NFP“).

5.6.

Jednotlivé faktúry musia spĺňať náležitosti daňového dokladu a aj náležitosti v zmysle § 74 ods. 1 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

5.7.

V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v predchádzajúcom bode, resp. bude podstatne porušovať zmluvné povinnosti objednávateľ bude oprávnený vrátiť ju zhotoviteľovi na doplnenie. V takom prípade nová lehota začne plynúť dorúčením opravenej faktúry objednávateľovi.

5.8.

Konečná faktúra predstavuje celkové finančné vysporiadanie diela. Úhrada konečnej faktúry celého diela je podmienená riadnym vykonaním celého diela a jeho odovzdaním a prevzatím v zápise o odovzdaní a prevzatí diela, po odstránení všetkých väd a nedorobkov uvedených v odovzdávacom protokole. Po splnení uvedených podmienok zhotoviteľ vystaví do 30 kalendárnych dní konečnú faktúru celého diela, ktorú objednávateľ uhradí. Prílohami ku konečnej faktúre je protokol o odovzdaní a prevzatí diela a súpis všetkých už objednávatelom uhradených faktúr, ako aj potvrdenie o odstránení väd a nedorobkov.

5.9.

Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek súpisy skutočne zrealizovaných prác ako aj odsúhlasenie naviac prác bude právoplatne potvrdené v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy len po písomnom odsúhlasení osobou oprávnenou konať za objednávateľa vo veciach zmluvných.

VI. Podmienky vykonania diela, zodpovednosť za škody

6.1.

Zhotoviteľ sa zaväzuje prevziať stavenisko pre vykonanie diela do 15 dní od vyzvania objednávateľom. O odovzdaní staveniska spíšu zmluvné strany Protokol o odovzdaní staveniska, v ktorom objednávateľ uvedie okrem iného zodpovednú osobu – stavebný dozor, ako aj všetky doklady a rozhodnutia odovzdané zhotoviteľovi, ktoré sú potrebné pre realizáciu diela. V protokole o odovzdaní staveniska sa jednoznačne a nezameniteľne vymedzí rozsah odovzdávaného staveniska a možné miesta pripojenia elektrickej energie, vody, tepla, sociálnych zariadení a šatní pre zamestnancov zhotoviteľa (ďalej spoločne len „Energie“). Náklady spojené s energiami, ako aj náklady spojené so zabratím verejného priestranstva sú zahrnuté v cene diela, a teda zhotoviteľ je povinný viesť evidenciu týchto výdavkov. V prípade, že vyššie uvedené energie a ostatné služby zabezpečí objednávateľ zhotoviteľ ich na základe odborného prepočtu uhradí objednávateľovi.

6.2.

Zhotoviteľ sa zaväzuje pri preberaní staveniska prevziať od objednávateľa stavebné povolenia a všetky rozhodnutia orgánov štátnej správy potrebné pre vykonanie diela.

6.3.

Zhotoviteľ zodpovedá za ochranu priestoru staveniska, za jeho zabezpečenie proti krádežiam, proti nepriaznivým poveternostným vplyvom, za vhodné oplotenie, označenie výstražnými tabuľkami a výstražnými páskami, ako aj za škody vzniknuté porušením svojich povinností tak na majetku objednávateľa ako aj tretích osôb podľa § 373 a násl. Obchodného zákonníka. Po zistení škody zavinenej zhotoviteľom, je zhotoviteľ povinný uviesť

zariadenie alebo vec do pôvodného stavu, pri úplnom zničení zariadenia alebo veci nahradiť novou vecou toho istého typu a kvality, pokiaľ to pre povahu zničeného zariadenia, alebo veci nebude možné je objednávateľ oprávnený požadovať náhradu škody vo výške hodnoty zničeného zariadenia alebo veci v čase poškodenia.

6.4.

Pri užívaní ciest a komunikácií určených na príjazd na stavenisko je zhotoviteľ povinný plniť povinnosti, vyplývajúce zo všeobecne záväzných, ale aj interných právnych predpisov objednávateľa – prevádzkovateľa a zodpovedá za ich prípadné porušenie a vzniknutú škodu podľa príslušných právnych predpisov.

6.5.

Zhotoviteľ je zodpovedný za primeraný poriadok na stavbe, za správne uskladnenie materiálov a konštrukcií, za prípadné znečistenie komunikácií, ktoré bude používať pre svoju činnosť a v prípade blízkosti intravilánu aj za dodržiavanie nočného a nedeľného pokoja a zaväzuje sa na svoje náklady odstrániť odpad, ktorý je výsledkom jeho činnosti pri uvedených prácach, a to najneskôr pri predkladaní faktúry podľa bodu 5.2 zmluvy.

6.6

Zhotoviteľ pri realizácii diela je povinný dodržiavať predpisy a opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci, na ochranu životného prostredia, ako aj protipožiarne opatrenia, vyplývajúce z povahy vykonávanej práce. Za ich prípadné porušenie a vzniknutú škodu zodpovedá v plnom rozsahu. Je tiež povinný realizovať dielo tak, aby prístup verejnosti k stavbe, zásobovacieho systému a prístup záchranných či požiarnych zložiek a užívanie stavby nebolo nad mieru prípustnú zákonom znemožnené, resp. obmedzované.

6.7.

Zhotoviteľ zabezpečí na svoje náklady a nebezpečenstvo dopravu a skladovanie všetkých materiálov, stavebných hmôt a dielcov, výrobkov, strojov a zariadení a ich presun a montáž na stavenisko tak aby bola naplnená diktoria bodu 6.6 tohto článku .

6.8.

Zhotoviteľ na svoje náklady zabezpečí v prípade potreby zameranie podzemných inžinierskych sietí, povolenie na zabratie (zaujatie) verejného priestranstva, zvláštne užívanie verejných komunikácií a verejnej zelene, zameranie stavby po jej realizácii a dokumentáciu skutočného vyhotovenia stavby.

6.9.

Predmet zmluvy je spolufinancovaný zo Štrukturálnych fondov EÚ, preto Verejný obstarávateľ požaduje, aby sa úspešný uchádzač zaviazal strpieť výkon kontroly/auditu/overovania súvisiaceho s dodávaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť.

Oprávnené osoby sú:

I. Poskytovateľ a ním poverené osoby

II. Útvár vnútorného auditu Riadiaceho orgánu alebo Sprostredkovateľského orgánu a nimi poverené osoby

III. Najvyšší kontrolný úrad SR, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby

IV. Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a osoby poverené na výkon kontroly/auditu

V. Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov

VI. Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ

VII. Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. I. až VI. v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.

6.10.

Na uskutočnenie diela musí zhotoviteľ použiť iba stavebné výrobky, ktoré sú podľa osobitných predpisov vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel, a to podľa ust. § 43f Stavebného zákona.

6.11.

Zhotoviteľ sa zaväzuje vyzvať objednávateľa na kontrolu všetkých prác, ktoré majú byť zakryté alebo sa stanú neprístupnými, minimálne tri (3) pracovné dni vopred, ak si to technologické podmienky vyžadujú skôr. Zároveň zhotoviteľ zhotoví fotodokumentáciu celého postupu prác. Ak objednávateľ nevykoná kontrolu týchto prác, je zhotoviteľ oprávnený pokračovať v realizácii diela. V prípade, že objednávateľ bude dodatočne

požadovať odkrytie týchto prác, je zhotoviteľ povinný odkrytie vykonať na náklady objednávateľa. Pokiaľ sa pri dodatočnej kontrole zistí, že práce neboli riadne vykonané, toto odkrytie bude vykonané na náklady zhotoviteľa. V prípade rozporu o kvalite a rozsahu vykonania stavebných prác zhotoviteľ požiada o písomné stanovisko projektanta a stavebný dozor.

6.12.

Zhotoviteľ sa zaväzuje vyzvať objednávateľa minimálne tri (3) pracovné dni vopred na účasť na povinných skúškach, ktoré bude realizovať. O priebehu a výsledkoch predpísaných resp. ocenených skúšok spíše zhotoviteľ záznam, ktorý podpíše všetci zúčastnení.

6.13.

Kontrolu prác za objednávateľa bude vykonávať oprávnená osoba objednávateľa – stavebný dozor.

6.14.

Zhotoviteľ je povinný predložiť od všetkých výrobkov a zariadení platné certifikáty, osvedčenia o zhode, osvedčenia o kvalite, o akosti od slovenských skúšobní, zabezpečí potrebné skúšky a merania v zmysle platných právnych predpisov a technických noriem, doklad o uskladnení odpadov. Po dokončení diela Zhotoviteľ predloží aj podklady potrebné ku kolaudačnému konaniu a pod.

6.15.

Zhotoviteľ je povinný počnúc dňom odovzdania staveniska viesť stavebný denník podľa ust. § 46d stavebného zákona. Do stavebného denníka s dvoma (2) priepismi sa zapisujú všetky skutočnosti, ktoré sa stali na stavenisku, najmä údaje o stavebných prácach, o vykonaní štátneho stavebného dozoru, štátneho dozoru a o iných činnostiach ovplyvňujúcich stavebné práce a priebeh stavby. Stavebný denník počas realizácie diela musí byť neustále na stavbe trvale prístupný, až do skončenia stavebných prác a odovzdania diela.

6.16.

Objednávateľ je oprávnený sledovať obsah stavebného denníka a k zápisom pripojiť svoje stanovisko. Ak stavebný dozor objednávateľa so záznamom zhotoviteľa nesúhlasí, je povinný pripojiť k zápisu svoje vyjadrenie do troch (3) dní. V opačnom prípade sa predpokladá, že s jeho zápisom súhlasí. To isté platí pre námietky zhotoviteľa voči zápisom objednávateľa. Objednávateľ má právo robiť si zo stavebného denníka fotokópie. Okrem stavbyvedúceho a stavebného dozoru má právo vykonávať zápisy v stavebnom denníku zástupca zhotoviteľa projektu stavby.

6.17.

Záznamy v stavebnom denníku, ktoré majú vplyv na rozsah stavebných prác, cenu diela, čas plnenia, prípadne ďalšie záväzky tejto zmluvy o dielo, budú slúžiť ako podklad pre vypracovanie písomných dodatkov k zmluve o dielo. Zhotoviteľ je povinný písomne informovať objednávateľa o takomto zápise do troch (3) pracovných dní.

6.18.

Za celý priebeh výstavby budú za Zhotoviteľa garantovať zodpovedný pracovník:

6.18.1

zamestnanec ~~/subdodávateľ~~ za odborné a včasné vyhotovenie diela podľa tejto zmluvy o dielo a za vedenie stavebného denníka je zodpovedný za zhotoviteľa stavbyvedúci Pavol Kovalčík číslo osvedčenia: 12460*20*

6.18.2

zamestnanec ~~/subdodávateľ~~ geodet Ing. Pavol Basarík, je zodpovedný za práce na diele v zmysle tejto zmluvy o dielo za základe Oprávnenia s registračným číslom: 944

6.18.4

zamestnanec ~~/subdodávateľ~~ osoba oprávnená na vykonávanie skúšky tesnosti Michal Hybler, je zodpovedný za práce na diele v zmysle tejto zmluvy o dielo za základe Certifikátu č. 166/19/III

6.19.

V prípade akejkolvek zmeny subdodávateľa počas trvania tejto zmluvy, musí subdodávateľ, ktorého sa návrh na zmenu týka, spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia a neexistuje u neho dôvod na vylúčenie podľa § 40 ods. 6 písm. a) až g) a ods. 7 a ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní. Zhotoviteľ je povinný Objednávateľovi najneskôr tri (3) pracovné dni pred zmenou subdodávateľa, predložiť písomné oznámenie o zmene subdodávateľa, ktoré bude obsahovať minimálne: podiel zákazky, ktorý má uchádzač v úmysle zadať subdodávateľovi, konkrétnu časť diela, ktorú má subdodávateľ vykonať,

identifikačné údaje navrhovaného subdodávateľa, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia a doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti tak ako je uvedené v prvej vete tohto odstavca.

6.20.

Zhotoviteľ nebude realizovať žiadne zmeny v odsúhlasenej PD a RD bez záväzného stanoviska projektanta a stavebného dozoru bez toho, aby boli zmeny cenovo vyčíslené a одобrené všetkými zúčastnenými zložkami.

6.21.

Podmienkou odovzdania a prevzatia diela je úspešné vykonanie všetkých skúšok predpísaných osobitnými predpismi, záväznými normami a projektovou dokumentáciou, ktoré zabezpečí zhotoviteľ a predloženie dokladov o úspešnom vykonaní týchto skúšok a vydokladuje počet odpracovaných hodín pri fakturácii tzv. HZS .

6.22.

Zhotoviteľ bude informovať objednávateľa o stave rozpracovaného diela na pravidelných kontrolných dňoch za účasti všetkých zainteresovaných zložiek , ktoré bude zvolávať oprávnená osoba objednávateľa minimálne raz za 7 dní resp. podľa osobitnej požiadavky.

6.23.

Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť, že akýkoľvek materiál vyťažený z miesta realizácie diela bude znovu použitý, recyklovaný, spracovaný alebo uložený environmentálnym spôsobom, o čom predloží doklad objednávateľovi do 14 dní od vyťaženia materiálu. Doklad musí obsahovať množstvo vyvezeného odpadu, spôsob jeho spracovania, ako aj položkovite uvedené náklady s tým spojené. V prípade, ak má dôjsť k výmene materiálov, ktoré by mohli byť opätovne použité resp. aj na iné objekty zhotoviteľ vyzve objednávateľa, aby určil zápisom v SD spôsob s ich ďalším nakladaním.

6.24.

Zhotoviteľ musí byť poistený počas celej realizácie diela a to na riziká spojené s realizáciou stavby, rizikami voči tretím osobám, zodpovednosti za škodu v súvislosti s výkonom prác a dodávok súvisiacimi s realizáciou stavby a to výšku škody rovnajúcu sa minimálne ceny za dielo. Overená Kópia poistnej zmluvy bude tvoriť neoddeliteľnú prílohu k zmluve o dielo a túto poistnú zmluvu je povinný Zhotoviteľ predložiť Objednávateľovi najneskoršie k termínu prevzatia staveniska od objednávateľa.

6.25

Zhotoviteľ v prípade realizácie diela aj subdodávateľmi je povinný zoznam subdodávateľov uviesť v prílohe tejto zmluvy.

6.26

Zhotoviteľ je povinný predložiť elektronickú verziu podrobného položkovitého rozpočtu/vo formáte MS Excel/ ako aj predložiť v elektronickej verzii vo formáte MS Excel, každú zmenu tohto podrobného rozpočtu, ku ktorej by došlo počas realizácie predmetu zmluvy.

6.27

I. Objednávateľ požaduje od zhotoviteľa, že počas doby realizácie stavebných prác zamestná podľa zákona č. 311/2001 Z. z. (Zákonník práce) minimálne dve osoby spĺňajúce kumulatívne nasledovné predpoklady:

a) patria k marginalizovanej rómskej komunite, a zároveň

b) sú dlhodobo nezamestnaní v zmysle § 8 zákona č. 5/2004 Z.z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

II. Pri hľadaní vhodných uchádzačov o zamestnanie spĺňajúcich kumulatívne predpoklady podľa písm. a) a b) vyššie poskytne Objednávateľ zhotoviteľovi potrebnú súčinnosť spočívajúcu v predložení zoznamu osôb, ktoré tieto predpoklady spĺňajú. Splnenie predpokladov uchádzačmi o zamestnanie podľa písm. a) a b) vyššie sa preukáže čestným vyhlásením uchádzača o zamestnanie o tom, že patrí k marginalizovanej rómskej komunite (podmienka podľa písm. a) vyššie) a relevantným potvrdením príslušného úradu práce o zaradení uchádzača do evidencie dlhodobo nezamestnaných (podmienka podľa písm. b) vyššie). Ak zhotoviteľ nevyberie zo zoznamu osôb predloženého Objednávateľom vhodného uchádzača o zamestnanie, je zhotoviteľ oprávnený zamestnať iné osoby spĺňajúce kumulatívne predpoklady podľa písm. a) a b) vyššie.

III. Zhotoviteľ musí preukázať splnenia povinnosti zamestnať minimálne dve osoby spĺňajúce predpoklady podľa písm. a) a b) vyššie, a to predložením dokumentov preukazujúcich jej splnenie (napr. pracovná zmluva, dohoda o vykonaní práce a podobne,

vrátane čestných prehlásení uchádzačov o zamestnanie a potvrdenia z príslušného úradu práce a vrátane súhlasov uchádzačov o zamestnanie so spracovaním osobných údajov).

IV. Zmluvná Povinnosť Zhotoviteľa týkajúca sa zamestnania minimálne dvoch osôb spĺňajúcich kumulatívne predpoklady uvedené v písm. a) a b) vyššie bude považovaná za splnenú, ak dôjde k zamestnaniu týchto osôb počas doby realizácie stavebných prác.

VII. Odovzdanie a prevzatie diela

7.1.

Zhotoviteľ je povinný objednávateľovi písomne oznámiť päť (5) kalendárnych dní vopred, kedy bude dielo pripravené na odovzdanie a prevzatie. Na základe tohto oznámenia sú zmluvné strany povinné dohodnúť takú vzájomnú súčinnosť, aby odovzdanie a prevzatie bolo ukončené v zmluvnej lehote.

7.2.

K odovzdaniu a prevzatiu dokončeného diela pripraví zhotoviteľ všetky doklady, ktoré mal povinnosť priebežne odovzdávať a do odovzdania diela jeho zavinením neboli objednávateľovi počas realizácie diela odovzdané a to najmä :

- stavebné denníky,
- atesty o požiarnej odolnosti použitých materiálov a výrobkov podľa ich umiestnenia v stavbe,
- osvedčenia o akosti použitých konštrukcií a materiálov,
- doklady o preukázaní zhody výrobkov pre stavbu,
- opis a zdôvodnenie vykonaných odchýlok od projektu stavby, overeného v stavebných konaniach, alebo pri povoľovaní zmien stavby pred dokončením,
- projekt skutočného vyhotovenia stavby so zakreslenými zmenami potvrdené zhotoviteľom v dvoch vyhotoveniach.

7.3.

Objednávateľ si vyhradzuje právo neprevziať dielo, ktoré má vady a nedorobky, alebo zhotoviteľ nedoloží všetky doklady uvedené v bode 7.2.

7.4.

Dokladom o splnení diela zhotoviteľom je protokol o odovzdaní a prevzatí diela, návrh ktorého pripraví zhotoviteľ, účasť objednávateľa nie je vylúčená. Protokol o odovzdaní a prevzatí diela obsahuje predovšetkým vyhodnotenie akosti zhotoveného diela, zoznam odovzdaných dokladov, konkrétny a podrobný súpis zistených väd a nedorobkov, vrátane dohôd, opatrení a lehôt na ich odstránenie. Obsahom zápisu je vyhlásenie objednávateľa, že odovzdanú časť diela preberá a pokiaľ nie, z akých dôvodov.

7.5.

Zhotoviteľ je povinný pri odovzdaní diela usporiadať svoje stroje, výrobné zariadenia, zvyšný materiál a odpad na stavenisku tak, aby mohol objednávateľ dielo riadne prevziať a užívať. Stavenisko je zhotoviteľ povinný úplne vypratať do 10 dní odo dňa protokolárneho odovzdania diela okrem zariadení, nutných na odstránenie väd a nedorobkov.

7.6.

Objednávateľ je oprávnený odmietnuť prevzatie diela v prípade, že dielo nie je dodané v súlade so zmluvnými podmienkami a má závažné vady a nedorobky, ktoré bránia bezpečnému a plynulému užívaniu diela až do ich odstránenia.

VIII. Zodpovednosť za vady a záručná doba

8.1.

Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet plnenia tejto zmluvy o dielo bude zhotovený v súlade so záväzkami tejto zmluvy o dielo, podľa technických noriem, podľa projektu stavby a všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky, že bude spôsobilý k zmluvnému účelu, a že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v tejto zmluvy o dielo.

8.2.

Dielo má vady, ak nie je v súlade s podmienkami stanovenými v čl. VIII. Bod 8.1. tejto zmluvy o dielo, a ak nezodpovedá podmienkam v stavebnom povolení. Vadou sa rozumie

odchýlka v kvalite, rozsahu a parametroch diela stanovených v tejto zmluve o dielo. Za vady sa pre účely odovzdania a prevzatia diela považujú aj chýbajúce alebo neúplné doklady, ktoré je zhotoviteľ povinný doložiť ku dňu odovzdania a prevzatia diela uvedené v bode 7.2.

8.3.

Záručná doba na dielo je 5 rokov a začne plynúť odo dňa prevzatia diela objednávateľom. V záručnej dobe musí dielo vykazovať kvalitatívne vlastnosti a prevádzkovú spôsobilosť primeranú obvyklému opotrebeniu a vplyvu poveternostných podmienok. Záručná doba na výrobky je minimálne 24 mesiacov.

8.4.

Záruka sa predlžuje o dobu, po ktorú dielo nemohlo byť v záručnej dobe plne využívané z dôvodu vady, na ktorú sa vzťahuje záruka.

8.5.

Zhotoviteľ je plne zodpovedný za vady, ktoré bude mať dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi. Za vady, ktoré sa prejavajú po odovzdaní diela bude zodpovedať zhotoviteľ iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.

8.6.

Zhotoviteľ je počas záručnej doby povinný vady diela, na ktoré sa vzťahuje záruka odstrániť bez zbytočného odkladu po doručení oznámenia o vade diela, ak na jej odstránenie vzhľadom na jej rozsah alebo technickú zložitosť nie je potrebný dlhší čas. O termíne odstránenia vady dlhšom ako 20 pracovných dní od prevzatia oznámenia, je zhotoviteľ povinný objednávateľa písomne informovať.

8.7.

V prípade vady, na ktorú sa vzťahuje záruka, všetky náklady súvisiace s odstránením vady vrátane nutných kontrol kvality bude hradíť zhotoviteľ.

8.8.

Zhotoviteľ je povinný vypracovať protokol do 14 dní od prevzatia oznámenia objednávateľa o vade.

V protokole bude uvedený spôsob a termín odstránenia vady, či zhotoviteľ uznáva svoju zodpovednosť a predĺženie záručnej doby s označením časti diela, ktorej sa predmetné predĺženie týka.

8.9.

Na stavebný materiál vymenený v rámci záruky poskytne zhotoviteľ novú záruku za rovnakých podmienok, ako bola záruka poskytnutá.

8.10.

Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu odstrániť aj také vady, zodpovednosť za vznik ktorých popiera, odstránenie, ktorých však neznesie odklad. Úhrada nákladov, spojených s odstránením takýchto väd bude stanovená po preukázaní zodpovednosti za vadu.

8.11.

V prípade, že zhotoviteľ oznámené (reklamované) vady neodstráni v dohodnutej lehote napriek tomu, že ich uznal a objednávateľ vytvoril podmienky na ich odstránenie, má objednávateľ právo dať ich odstrániť tretej osobe na náklady zhotoviteľa.

IX. Sankcie

9.1.

V prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním diela alebo jeho časti podľa dohodnutých termínov z dôvodu na strane zhotoviteľa je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z celkovej ceny diela za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty objednávateľovi nezaniká právo na náhradu škody spôsobenej neodovzdaním diela v dohodnutom termíne.

9.2.

Za neuvoľnenie a nevypratanie staveniska alebo za neskorý nástup na odstránenie väd diela bude zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1.000,00 EUR za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty objednávateľovi nezaniká právo na náhradu škody spôsobenej porušením povinností uvedeným v tomto bode.

9.3.

V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením ceny diela bude zhotoviteľ oprávnený účtovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z nezaplatennej ceny diela za každý deň omeškania.

9.4.

V prípade omeškania resp. nesplnenia povinnosti Zhotoviteľa vyplývajúcej z bodu 6.27 podľa tejto zmluvy, má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 100,00 EUR za každý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty objednávateľovi nezaniká povinnosť vyplývajúca z rozsahu tohto bodu.

9.5.

V prípade zmeny garantovaných odborných pracovníkov Zhotoviteľa uvedených v bode 6.18 tejto zmluvy počas trvania zmluvy, je povinnosťou Zhotoviteľa ich nahradenie osobami, ktoré spĺňajú podmienky účasti uvedené vo výzve a súťažných podkladoch danej zákazky uvedenej v čl. II, bod. 2.1. V prípade nesplnenia podmienky účasti u danej osoby/ách má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 100,00 EUR za každý deň daného pochybenia, až do dňa nahradenia odborníka spĺňajúceho podmienky účasti uvedené vo výzve a súťažných podkladoch, z ktorých výsledkom je predmetná zmluva, t.j. bod 2.1 tejto zmluvy. Zaplatením zmluvnej pokuty objednávateľovi nezaniká povinnosť vyplývajúca z rozsahu tohto bodu.

X. Osobitné ustanovenia

10.1.

Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah môžu skončiť:

- Písmnou dohodou zmluvných strán,
- Odstúpením od zmluvy z dôvodov podstatného porušenia ustanovení zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán.

10.2.

Odstúpenie musí byť písomné a jeho účinky nastanú dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.

10.3.

Za podstatné porušenie tejto zmluvy sa bude považovať okrem porušenia zákonných ustanovení aj porušenie zmluvnej povinnosti zhotoviteľom spočívajúce:

- V omeškaní zhotoviteľa s dokončením a odovzdaním diela podľa časového harmonogramu prác o viac ako 30 dní
- V nedodržaní a nepreukázaní kvality diela počas jeho realizácie.

10.4.

Nehnutelnosti poskytnuté zhotoviteľovi na vykonanie diela a zaplatená časť diela sú vlastníctvom objednávateľa aj počas vykonávania diela zhotoviteľom.

10.5.

V prípade dočasného prerušenia alebo definitívneho zastavenia realizácie diela z dôvodov na strane objednávateľa zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi skutočne vynaložené náklady (cenu vykonaného diela).

10.6.

Zhotoviteľ a jeho partneri vo vzťahu k plneniu zmluvy (ďalej len „poddodávateľia“), vrátane ich zamestnancov, sú povinní dodržiavať mlčanlivosť vo vzťahu ku skutočnostiam zisteným počas realizácie diela alebo súvisiacim s dielom. Všetky dokumenty, ktoré prevezme zhotoviteľ od objednávateľa, sú dôverné a nebude možné ich použiť bez predchádzajúceho súhlasu objednávateľa.

XI. Výkonová zábezpeka

11.1

Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ sa zaväzuje predložiť výkonovú zábezpeku, po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy s odvolaním sa na znenie čl. XIV tejto zmluvy, a to:

11.1.1 úhradou – zložením finančných prostriedkov na účet objednávateľa vo výške 5 % z ceny diela v eur bez DPH € (slovom: eur) alebo

11.1.2. Zhotoviteľ objednávateľovi predloží bankovú záruku (ďalej len Banková záruka“), ktorá bude vystavená najmenej vo výške 5 % z ceny diela v eur bez DPH 22 544,00 € (slovom: dvadsaťdvatisícpäťstoštyridsaťštyri eur) v prospech objednávateľa a ako jediná podmienka jej čerpania bude stanovená žiadosť objednávateľa o jej čerpanie v súlade s bodom 11.3. tohto článku. Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľovi neprináležia úroky z

výkonovej zábezpeky.

11.2

Výkonovú Zábezpeku v prípade predloženia cez Bankovú záruku musí na splnenie zmluvných záväzkov vydať subjekt vo forme neodvolateľnej bankovej záruky odsúhlasenej Objednávateľom.

11.3

Objednávateľ je oprávnený použiť Výkonovú zábezpeku alebo jej časť odo dňa jej poskytnutia do nadobudnutia právoplatnosti posledného rozhodnutia o užívaní stavby, resp. kolaudačného rozhodnutia, a to v prípade ak:

- a. Zhotoviteľ poruší niektorú svoju povinnosť uhradiť peňažné záväzky vrátane zmluvných pokút vyplývajúcich z tejto Zmluvy,
- b. Pre prípad neuspokojenia akejkoľvek oprávnenej pohľadávky objednávateľa vyplývajúcej z tejto zmluvy.

11.4

Zhotoviteľ musí zabezpečiť, že Výkonová zábezpeka bude platná a vymáhateľná dovtedy, kým zhotoviteľ nevyhotoví a nedokončí dielo a neodstráni všetky jeho vady. Ak podmienky zábezpeky špecifikujú dátum vypršania jej platnosti a zhotoviteľ nenadobudol právo obdržať Protokol o vyhotovení diela do termínu 28 dní pred dátumom vypršania záruky, potom zhotoviteľ bude povinný predĺžiť platnosť Zábezpeky až dovtedy kým dielo nebude dokončené a všetky vady odstránené.

11.5

Objednávateľ je oprávnený uplatňovať voči zhotoviteľovi nárok na odškodné v zmysle Výkonovej zábezpeky výmúc čiastok, na ktoré je oprávnený v zmysle Zmluvy v nasledujúcich prípadoch:

- a) ak zhotoviteľ nepredĺži platnosť výkonovej zábezpeky tak ako je to popísané v predchádzajúcom odstavci; v takomto prípade môže objednávateľ požadovať plnú čiastku Výkonovej,
- b) ak zhotoviteľ nezaplatí objednávateľovi ním oprávnene nárokovанú čiastku, a to buď odsúhlasenú zhotoviteľom, alebo nárokovанú v zmysle znenia tejto zmluvy.
- c) ak zhotoviteľ neodstráni vadu do 10 dní po obdržaní oznámenia od objednávateľa, ktorým sa odstránenie vady požadovalo, alebo
- d) ak nastane taká situácia, ktorá oprávňuje objednávateľa odstúpiť od zmluvy o dielo podľa tejto zmluvy, a to bez ohľadu na to, či oznámenie o odstúpení bolo vydané alebo nie.

11.6

V prípade použitia výkonovej zábezpeky alebo jej časti objednávateľom bude zhotoviteľ bez zbytočného odkladu povinný doplniť výkonovú zábezpeku do plnej výšky, t. j. do výšky 22 544,00 € (slovom: dvadsaťdvatisícpäťstoštyridsaťštyri eur bez DPH), a to najneskôr do 10 dní od doručenia výzvy objednávateľa na jej doplnenie.

11.7

Objednávateľ je povinný odškodniť zhotoviteľa a zabezpečiť, aby mu nevznikla žiadna ujma (škoda, strata alebo výdavky, vrátane právnych poplatkov a výdavkov) v dôsledku čerpania Výkonovej zábezpeky v rozsahu na ktorý objednávateľ nemal nárok.

11.8

11.8.1

Výkonová zábezpeka bude vyplatená Zhotoviteľovi nasledovne:

- a) prvá polovica (50%) Výkonovej zábezpeky bude Zhotoviteľovi vyplatená do 21 dní po vydaní Preberacieho protokolu na celé Dielo (teda nie jeho časti) Stavebným dozorom,
- b) druhá polovica (50%) Výkonovej zábezpeky bude Zhotoviteľovi vyplatená do 21 dní po uplynutí Lehoty na oznámenie väd, po odstránení všetkých oznámených väd. Lehotou na oznámenie väd sa rozumie lehota určená v preberacom protokole, v rámci ktorej má zhotoviteľ povinnosť odstrániť všetky vady diela zistené pri preberacom konaní.

11.8.2

Objednávateľ sa zaväzuje vrátiť na účet Zhotoviteľa Výkonovú zábezpeku v celom rozsahu pokiaľ nebude použitá objednávateľom na úhradu jeho nárokov vyplývajúcich zo zmluvy, vrátane náhrady škody. V takomto prípade Objednávateľ vráti výkonovú zábezpeku v sume zníženej o uvedené platby.

11.9

Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľovi neprináležia úroky z Výkonovej zábezpeky.

XII. Vymedzenie niektorých pojmov

12.1.

Vadou sa rozumie odchýlka v kvalite, rozsahu a parametroch diela stanovených touto zmluvou a projektovou dokumentáciou a rozpor so všeobecne záväznými technickými normami a predpismi.

12.2.

Nedorobkom sa rozumie nedokončená práca oproti projektovej dokumentácii.

12.3.

Vedením uskutočňovania stavieb sa rozumie organizovanie, riadenie a koordinovanie stavebných prác a iných činností na stavenisku a na stavbe, sledovanie spôsobu a postupu uskutočňovania stavby, zodpovednosť za súlad priestorovej polohy s dokumentáciou stavby a za dodržanie všeobecných technických požiadaviek na výstavbu.

XIII. Záverečné ustanovenia.

13.1.

Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré vyplynú v súvislosti s touto zmluvou o dielo budú riešiť prednostne cestou rokovaní, aby dospeli k dohode. V prípadoch, kedy ani potom nedôjde k dohode zmluvných strán, sa zmluvné strany dohodli, že spory budú riešené rozhodcovským súdom SOPK Bratislava jediným rozhodcom, podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka, Stavebného zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi. Týmto predpismi sa riadia aj vzťahy neupravené v tejto zmluve o dielo.

13.2.

Zmeny a doplnky tejto zmluvy budú zmluvné strany riešiť formou očíslovaných písomných dodatkov k tejto zmluve o dielo, ktoré sa po obojstrannom súhlasnom podpísaní zmluvnými stranami stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy o dielo. Zmluvné strany sa dohodli, že k návrhom dodatkov k tejto zmluve o dielo sa písomne vyjadria v lehote štrnástich (14) pracovných dní od doručenia návrhu dodatku druhej zmluvnej strane.

13.3

Zhotoviteľ je oprávnený realizovať stavebné práce na základe platného dokument od nezávislej certifikačnej autority, resp. obdobný certifikát vydaný v krajine Európskej únie, konkrétne pre:

- a) certifikát kvality vo veci zavedenia a používania systému manažérstva kvality podľa normy STN EN ISO 9001. Certifikát v oblasti: Vykonávanie bytových, občianskych, priemyselných, inžinierskych a dopravných stavieb vystavený pre ARPROG, akciová spoločnosť Poprad
- a) certifikát systému environmentálneho manažérstva zodpovedajúceho EMAS v oblasti realizácie stavieb Osvedčenie o registrácii, Registračné číslo: SK - 000023 vystavený pre ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

13.4.

Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

13.5

Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z toho dve obdrží Objednávateľ a dve Zhotoviteľ.

13.6

Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tejto Zmluvy riadne a dôsledne prečítali, porozumeli jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcich. Ich zmluvné prejavy sú dostatočne jasné, určité a zrozumiteľné. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tejto Zmluvy a na znak slobodného a vážneho súhlasu ju podpísali.

13.7

Prílohy, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy sú:

Príloha č. 1 – Výkaz výmer

Príloha č. 2 – Harmonogram

Príloha č. 3 – Informácie o subdodávateľoch

Príloha č. 4 – Poistná zmluva

XIV. Odkladacia podmienka

14.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť po jej zverejnení na webovom sídle verejného obstarávateľa dňom splnenia odkladacej podmienky podľa článku 14.2. zmluvy. Táto zmluva podlieha povinnému zverejňovaniu zmlúv podľa osobitného predpisu.

14.2. Zmluva nadobudne účinnosť len v prípade, že dôjde k schváleniu procesu verejného obstarávania, doručením správy z následnej ex-post kontroly verejného obstarávania na výber zhotoviteľa diela podľa tejto zmluvy zo strany poskytovateľa NFP o pripustení výdavkov z predmetného verejného obstarávania do financovania. Táto podmienka sa považuje za podmienku odkladaciu, splnenie ktorej bude mať za následok nadobudnutie účinnosti tejto zmluvy (5. pracovný deň odo dňa doručenia správy z následnej ex-post kontroly Objednávateľovi od Poskytovateľa NFP).

18. 10. 2022

V Ľubotíne, dňa:

Objednávateľ:



Obec Ľubotín
Ing. Jozef Havrila
starosta obce



14 -10- 2022

V Poprade, dňa:

Zhotoviteľ:



ARPROG, akciová spoločnosť Poprad
Ing. Ivan Ondko
predseda predstavenstva

REKAPITULÁCIA STAVBY

Kód:

Stavba: Rozšírenie kanalizácie v Ľubotíne do rómskej osady Hliník

JKSO:

Miesto: Obec Ľubotín

Objednávateľ:

Obec Ľubotín

Zhotoviteľ:

ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Projektant:

Spracovateľ:

Ing. Katarína Pipanová

Poznámka:

KS:

Dátum:

IČO:

IČ DPH:

IČO:

36168335

IČ DPH:

SK2020016889

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

Cena bez DPH

450 862,72

Sadzba dane

Základ dane

Výška dane

DPH

základná

20,00%

450 862,72

90 172,54

Cena s DPH

v

EUR

541 035,26

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

Objednávateľ

Zhotoviteľ

18. 10. 2022

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka



REKAPITULÁCIA OBJEKTOV STAVBY

Kód:

Stavba: Rozšírenie kanalizácie v Ľubotíne do rómskej osady Hliník

Miesto: Obec Ľubotín

Dátum:

Objednávateľ: Obec Ľubotín

Projektant:

Zhotoviteľ: ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Spracovateľ:

Ing. Katarína Pipanová

Kód	Popis	Cena bez DPH [EUR]	Cena s DPH [EUR]
Náklady z rozpočtov		450 862,72	541 035,26
01	SO 10 - Kanalizačná sieť	222 981,35	267 577,62
02	SO 10 - Kanalizačné odbočky	51 385,69	61 662,83
03	SO 10 - Kanalizačná sieť - stoka C	165 284,40	198 341,28
04	Kanalizačné odbočky - stoka C	11 211,28	13 453,54

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba:

Rozšírenie kanalizácie v Lúbotíne do rómskej osady Hliník

Objekt:

01 - SO 10 - Kanalizačná sieť

JKSO:

Miesto:

Obec Lúbotín

Objednávateľ:

Obec Lúbotín

Zhotoviteľ:

ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Projektant:

Spracovateľ:

Ing. Katarína Pipanová

Poznámka:

KS:

Dátum:

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

Cena bez DPH

222 981,35

DPH

Základ dane

Sadzba dane

Výška dane

základná

222 981,35

20,00%

44 596,27

Cena s DPH

v EUR

267 577,62

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

Objednávateľ

Zhotoviteľ

18. 10. 2022

Dátum a podpis:

Pečiatka



14. 10. 2022

Dátum a podpis:

Pečiatka



REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba:

Rozšírenie kanalizácie v Ľubotíne do rómskej osady Hliník

Objekt:

01 - SO 10 - Kanalizačná sieť

Miesto:

Obec Ľubotín

Dátum:

Objednávateľ:

Obec Ľubotín

Projektant:

Zhotoviteľ:

ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Spracovateľ:

Ing. Katarína
Pipanová

Kód dielu - Popis

Cena celkom [EUR]

Náklady z rozpočtu

222 981,35

HSV - Práce a dodávky HSV

222 981,35

1 - Zemné práce	75 646,28
4 - Vodorovné konštrukcie	7 171,13
5 - Komunikácie	29 567,59
8 - Rúrové vedenie	52 634,23
9 - Ostatné konštrukcie a práce-búranie	1 860,68
99 - Presun hmôt HSV	56 101,44

ROZPOČET

Stavba:

Rozšírenie kanalizácie v Ľubotíne do rómskej osady Hliník

Objekt:

01 - SO 10 - Kanalizačná sieť

Miesto:

Obec Ľubotín

Dátum:

Objednávateľ:

Obec Ľubotín

Projektant:

Zhotoviteľ:

ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Spracovateľ:

Ing. Katarína
Pipánová

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
----	-----	-----	-------	----	----------	--------------	-------------------

Náklady z rozpočtu

222 981,35

D HSV

Práce a dodávky HSV

222 981,35

D 1

Zemné práce

75 646,28

1	K	113106241.S	Rozoberanie vozovky a plochy z panelov so škárami zaliatymi asfaltovou alebo cementovou maltou, - 0,40800t	m2	1 528,500	1,75	2 674,88
2	K	113152430.S	Frézovanie asf. podkladu alebo krytu bez prek., plochy cez 500 do 1000 m2, pruh š. cez 1 m do 2 m, hr. 50 mm 0,127 t	m2	53,550	2,48	132,80
3	K	113307123.S	Odstránenie podkladu v ploche do 200 m2 z kameniva hrubého drveného, hr.200 do 300 mm, -0,40000t	m2	38,250	18,53	708,77
4	K	113307142.S	Odstránenie podkladu asfaltového v ploche do 200 m2, hr.nad 50 do 100 mm, -0,18100t	m2	38,250	6,54	250,16
5	K	119001411.S	Dočasné zaistenie podzemného potrubia DN do 200	m	5,000	17,63	88,15
VV					4*1,25 "Fakturovať podľa skutočnosti		
VV					Súčet	5,000	5,000
6	K	119001412.S	Dočasné zaistenie podzemného potrubia DN 200-500	m	3,750	21,77	81,64
VV					3*1,25 "Fakturovať podľa skutočnosti		
VV					Súčet	3,750	3,750
7	K	119001422.S	Dočasné zaistenie káblov a káblových trati do 6 káblov	m	2,500	13,52	33,80
VV					2*1,25 "Fakturovať podľa skutočnosti		
VV					Súčet	2,500	2,500
8	K	120001101.S	Priplatok k cenám výkopov za sťaženie výkopu v blízkosti podzemného vedenia alebo výbušnín	m3	25,313	17,24	436,40
9	K	132201203.S	Výkop rýhy šírky 600-2000mm horn.3 nad 1000 do 10000m3	m3	1 641,450	9,01	14 789,46
VV					1641,45		1 641,450
VV					Vyk_10000*H3		
VV					Súčet	1 641,450	1 641,450
10	K	132201209.S	Priplatok k cenám za lepivosť, v hornine 3	m3	820,725	1,13	927,42
11	K	151101101.S	Paženie a rozopretie stien rýh pre podzemné vedenie, príložené do 2 m	m2	3 285,900	4,54	14 917,99
VV					135,95+3149,95		3 285,900
VV					Súčet	3 285,900	3 285,900
12	K	151101111.S	Odstránenie paženia rýh pre podzemné vedenie, príložené hĺbky do 2 m	m2	3 285,900	2,63	8 641,92
13	K	162501142.S	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr.1-4, nad 1000 do 10000 m3 na vzdialenosť do 3000 m	m3	632,589	3,07	1 942,05
14	K	167102102.S	Nakladanie neufahnutého výkopku z hornín tr.1-4 nad 1000 do 10000 m3	m3	632,589	1,17	740,13
15	K	171201203.S	Uloženie sypaniny na skládky nad 1000 do 10000 m3	m3	632,589	0,67	423,83
16	K	174101003.S	Zásyp sypaninou so zhutnením jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov nad 1000 do 10000 m3	m3	1 008,861	3,40	3 430,13
17	K	175101102.S	Obsyp potrubia sypaninou z vhodných hornín 1 až 4 s prehodením sypaniny	m3	398,376	28,15	11 214,28
18	M	583310000600.S	Kamenivo ťažené drobné frakcia 0-4 mm	t	717,077	19,82	14 212,47

D 4

Vodorovné konštrukcie

7 171,13

19	K	451572111.S	Lôžko pod potrubie, stoky a drobné objekty, v otvorenom výkope z kameniva drobného ťaženého 0-4 mm	m3	111,540	59,45	6 631,05
20	K	452112111.S	Osadenie prstenca alebo rámu pod poklopy a mreže, výšky do 100 mm	ks	8,000	9,06	72,48
VV					3		3,000
VV					5		5,000
VV					Súčet		8,000

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
21	K	452112121.S	Osadenie prstenca pod poklopy a mreže, výšky nad 100 do 200 mm	ks	35,000	13,36	467,60
	VV		35		35,000		
	VV		Súčet		35,000		
D 5 Komunikácie							29 567,59
22	K	564762111.S	Podklad alebo kryt z kameniva hrubého drveného veľ. 32-63 mm (vibr.štrk) po zhutnení hr. 200 mm	m2	38,250	12,36	472,77
23	K	564851111.S	Podklad zo štrkodrviny s rozprestretím a zhutnením, po zhutnení hr. 150 mm	m2	1 528,500	5,96	9 109,86
24	K	565141111.S	Podklad z asfaltového betónu AC 16 P s rozprestretím a zhutnením v pruhu š. do 3 m, po zhutnení hr. 60 mm	m2	38,250	29,59	1 131,82
25	K	567132115.S	Podklad z kameniva stmeleného cementom s rozprestretím a zhutnením, CBGM C 8/10 (C 6/8), po zhutnení hr. 200 mm	m2	38,250	20,57	786,80
26	K	573111111.S	Postrek asfaltový infiltračný s posypom kamenivom z asfaltu cestného v množstve 0,60 kg/m2	m2	38,250	1,12	42,84
27	K	573211109.S	Postrek asfaltový spojovací bez posypu kamenivom z asfaltu cestného v množstve 0,60 kg/m2	m2	53,550	0,81	43,38
28	K	577144231.S	Asfaltový betón vrstva obrusná AC 11 O v pruhu š. do 3 m z nemodifik. asfaltu tr. II, po zhutnení hr. 50 mm	m2	53,550	24,15	1 293,23
29	K	584121111.S	Osadenie cestných panelov zo železového betónu, so zhotovením podkladu z kam. ťaženého do hr. 40 mm	m2	1 528,500	7,77	11 876,45
30	M	593810000700.S	Cestný panel IZD 300/200/15 JP 20 ton, lxšxv 3000x2000x150 mm	ks	25,475	188,83	4 810,44
D 8 Rúrové vedenie							52 634,23
31	K	817364111.S	Montáž betónových útesov s hrdlom na betónovom a železobetónovom potrubí DN 300	ks	1,000	38,31	38,31
	VV		1 "napojenie stoky SA do stoky B5		1,000		
	VV		Súčet		1,000		
32	K	871376032.S	Montáž kanalizačného PVC-U potrubia hladkého plnostenného DN 300	m	676,000	2,20	1 487,20
33	M	286110003800.S	Rúra PVC-U hladký, kanalizačný, gravitačný systém Dxr 315x9,2 mm, dl. 6 m, SN8 - plnostenná	ks	112,667	272,01	30 646,55
34	K	877376106.S	Montáž kanalizačnej PVC-U presuvky DN 300	ks	52,000	5,87	305,24
35	M	286510010000.S	Presuvka PVC-U, DN 315 pre hladký, kanalizačný, gravitačný systém	ks	52,000	26,69	1 387,88
36	K	892371000.S	Skúška tesnosti kanalizácie D 300 mm	m	676,000	2,70	1 825,20
37	K	894421111.S	Zriadenie šachiet prefabrikovaných do 4t	ks	26,000	48,20	1 253,20
	VV		26		26,000		
	VV		Súčet		26,000		
38	M	1000600156	Šachtové dno 1000/600/150 do DN 300	ks	26,000	206,74	5 375,24
39	M	1000250120	Skruž 1000/250/120	ks	19,000	45,74	869,06
40	M	1000500120	Skruž 1000/500/120	ks	20,000	66,07	1 321,40
41	M	10001000120	Skruž 1000/1000/120	ks	6,000	100,76	604,56
42	M	1000625600120	Kónus 1000-625/600/120	ks	26,000	75,64	1 966,64
43	M	62560120	Vyrovnávací prstenec 625/60/120	ks	3,000	26,60	79,80
44	M	62580120	Vyrovnávací prstenec 625/80/120	ks	5,000	27,80	139,00
45	M	625120120	Vyrovnávací prstenec 625/120/120	ks	35,000	30,19	1 056,65
46	K	899104111.S	Osadenie poklopu liatinového a oceťového vrátane rámu hmotn. nad 150 kg	ks	26,000	34,23	889,98
47	M	552410002300.S	Poklop liatinový D400 priemer 600 mm	ks	26,000	106,14	2 759,64
48	K	899721132.S	Označenie kanalizačného potrubia hnedou výstražnou fóliou	m	676,000	0,93	628,68
D 9 Ostatné konštrukcie a práce-búranie							1 860,68
49	K	919720122.S	Geomreža pre vystuženie asfaltových vrstiev komunikácií zo sklenených vlákien, pozdĺžna pevnosť v ťahu nad 50 do 100 kN/m	m2	53,550	12,94	692,94
50	M	693210003400.S	Geomreža sklovláknitá, pevnosť v ťahu 100 kN/m, výstužná do asfaltových vrstiev vozoviek	m2	61,583	2,83	174,28
51	K	919735111.S	Rezanie existujúceho asfaltového krytu alebo podkladu hĺbky do 50 mm	m	61,200	3,24	198,29
52	K	979082213.S	Vodorovná doprava sutiny so zložením a hrubým urovnaním na vzdialenosť do 1 km	t	13,724	1,85	25,39
53	K	979082219.S	Priplatok k cene za každý ďalší aj začatý 1 km nad 1 km pre vodorovnú dopravu sutiny	t	68,620	0,39	26,76
54	K	979087212.S	Nakladanie na dopravné prostriedky pre vodorovnú dopravu sutiny	t	13,724	5,14	70,54

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
55	K	979089212.S	Poplatok za skladovanie - bitúmenové zmesi, uholný decht, dechtové výrobky (17 03), ostatné	t	13,724	49,00	672,48
D 99 Presun hmôt HSV							56 101,44
56	K	998276101.S	Presun hmôt pre rúrové vedenie hĺbené z rúr z plast., hmôt alebo sklolamin. v otvorenom výkope	t	1 607,491	34,90	56 101,44

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba:

Rozšíření kanalizace v Lúbotíne do rómskej osady Hliník

Objekt:

02 - SO 10 - Kanalizačné odbočky

JKSO:

Miesto: Obec Lúbotín

Objednávateľ:

Obec Lúbotín

Zhotoviteľ:

ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Projektant:

Spracovateľ:

Ing. Katarína Pipanová

Poznámka:

KS:

Dátum:

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

Cena bez DPH

51 385,69

DPH

základná

Základ dane

51 385,69

Sadzba dane

20,00%

Výška dane

10 277,14

Cena s DPH

v EUR

61 662,83

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

Objednávateľ

Zhotoviteľ

18. 10. 2022

Dátum a podpis:

Pečiatka



14. 10. 2022

Dátum a podpis:

Pečiatka



REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba:

Rozšírenie kanalizácie v Ľubotíne do rómskej osady Hliník

Objekt:

02 - SO 10 - Kanalizačné odbočky

Miesto:

Obec Ľubotín

Dátum:

Objednávateľ:

Obec Ľubotín

Projektant:

Zhotoviteľ:

ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Spracovateľ:

Ing. Katarína
Pípanová

Kód dielu - Popis

Cena celkom [EUR]

Náklady z rozpočtu

51 385,69

HSV - Práce a dodávky HSV

51 385,69

1 - Zemné práce	24 621,46
4 - Vodorovné konštrukcie	1 588,50
8 - Rúrové vedenie	5 524,31
99 - Presun hmôt HSV	19 651,42

ROZPOČET

Stavba:

Rozšírenie kanalizácie v Ľubotíne do rímskej osady Hliník

Objekt:

02 - SO 10 - Kanalizačné odbočky

Miesto: Obec Ľubotín

Dátum:

Objednávateľ: Obec Ľubotín

Projektant:

Zhotoviteľ: ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Spracovateľ: Ing. Katarína Pipanová

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
----	-----	-----	-------	----	----------	--------------	-------------------

Náklady z rozpočtu

51 385,69

D HSV

Práce a dodávky HSV

51 385,69

D 1

Zemné práce

24 621,46

1	K	119001411.S	Dočasné zaistenie podzemného potrubia DN do 200	m	11,000	17,63	193,93
	W		1,0*11 "Fakturovať" podľa skutočnosti		11,000		
	W		Súčet		11,000		
2	K	119001422.S	Dočasné zaistenie káblov a káblových tratí do 6 káblov	m	11,000	13,52	148,72
	W		1,0*11 "Fakturovať" podľa skutočnosti		11,000		
	W		Súčet		11,000		
3	K	120001101.S	Príplatok k cenám výkopov za sŕazenie výkopu v blízkosti podzemného vedenia alebo výbušnín	m3	49,500	17,24	853,38
4	K	132201203.S	Výkop ryhy šírky 600-2000mm horn.3 nad 1000 do 10000m3	m3	389,670	9,01	3 510,93
	W		389,67 "Domové prípojky		389,670		
	W		Vyk_10000*H3				
	W		Súčet		389,670		
5	K	132201209.S	Príplatok k cenám za lepivosť, v hornine 3	m3	194,835	1,13	220,16
6	K	151101101.S	Paženie a rozopretie stien rýh pre podzemné vedenie, príložné do 2 m	m2	779,350	4,54	3 538,25
	W		779,35		779,350		
	W		Súčet		779,350		
7	K	151101111.S	Odstránenie paženia rýh pre podzemné vedenie, príložné hĺbky do 2 m	m2	779,350	2,63	2 049,69
8	K	162501142.S	Vodorovné premiestnenie výkopku po spevnenej ceste z horniny tr.1-4, nad 1000 do 10000 m3 na vzdialenosť do 3000 m	m3	309,870	3,07	951,30
9	K	167102102.S	Nakladanie neufahnutého výkopku z hornín tr.1-4 nad 1000 do 10000 m3	m3	309,870	1,17	362,55
10	K	171201203.S	Uloženie sypaniny na skládky nad 1000 do 10000 m3	m3	309,870	0,67	207,61
11	K	174101003.S	Zásyp sypaninou so zhutnením jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov nad 1000 do 10000 m3	m3	282,800	3,40	961,52
12	M	583410004400.S	Štrkodrva frakcia 0-63 mm	t	365,400	17,81	6 507,77
13	K	175101102.S	Obsyp potrubia sypaninou z vhodných hornín 1 až 4 s prehodením sypaniny	m3	80,150	28,15	2 256,22
	W		80,15 "Obsyp prípojok		80,150		
	W				0,000		
	W		Medzisúčet		80,150		
	W				0,000		
	W		Lôžko+Obsyp_1				
	W				0,000		
	W		Obsyp_1				
	W		Súčet		80,150		
14	M	583310000600.S	Kamenivo ťažené drobné frakcia 0-4 mm	t	144,270	19,82	2 859,43

D 4

Vodorovné konštrukcie

1 588,50

15	K	451572111.S	Lôžko pod potrubie, stoky a drobné objekty, v otvorenom výkope z kameniva drobného ťaženého 0-4 mm	m3	26,720	59,45	1 588,50
	W		26,72		26,720		
	W		Súčet		26,720		

D 8

Rúrové vedenie

5 524,31

16	K	871326026.S	Montáž kanalizačného PVC-U potrubia hladkého plnostenného DN 150	m	203,000	0,71	144,13
17	M	286110002700.S	Rúra PVC-U hladký, kanalizačný, gravitačný systém Dxr 160x4,7 mm dl. 6 m, SN8 - plnostenná	ks	33,833	71,04	2 403,50
18	K	877326004.S	Montáž kanalizačného PVC-U kolena DN 150	ks	44,000	4,23	186,12
	W		44		44,000		

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
VV			Súčet		44,000		
19	M	286510004400	Koleno PVC-U, DN 160x45° hladká pre gravitačnú kanalizáciu KG potrubia	ks	44,000	3,05	134,20
20	K	877326100.S	Montáž kanalizačnej PVC-U presuvky DN 150	ks	8,000	4,23	33,84
VV			8		8,000		
VV			Súčet		8,000		
21	M	286510009800.S	Presuvka PVC-U, DN 160 pre hladký, kanalizačný, gravitačný systém	ks	8,000	4,95	39,60
22	K	877376034.S	Montáž kanalizačnej PVC-U odbočky DN 300	ks	44,000	5,87	258,28
VV			44		44,000		
VV			Súčet		44,000		
23	M	286510015000.S	Odbočka 45° PVC, DN 315/... pre hladký, kanalizačný, gravitačný systém	ks	44,000	37,84	1 664,96
24	M	286510011900.S	Zátka PVC-U vonkajšia na hladký koniec DN 160 pre hladký, kanalizačný, gravitačný systém	ks	52,000	2,38	123,76
VV			44+8		52,000		
VV			Súčet		52,000		
25	K	892311000.S	Skúška tesnosti kanalizácie D 150 mm	m	203,000	1,71	347,13
26	K	899721132.S	Označenie kanalizačného potrubia hnedou výstražnou fóliou	m	203,000	0,93	188,79
D 99			Presun hmôt HSV				19 651,42
27	K	998276101.S	Presun hmôt pre rúrové vedenie hĺbené z rúr z plast., hmôt alebo sklolamin. v otvorenom výkope	t	563,078	34,90	19 651,42

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba:

Rozšíření kanalizácie v Ľubotíne do rómskej osady Hliník

Objekt:

03 - SO 10 - Kanalizačná sieť - stoka C

JKSO:

Miesto: Obec Ľubotín

Objednávateľ:

Obec Ľubotín

Zhotoviteľ:

ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Projektant:

Spracovateľ:

Ing. Katarína Pipanová

Poznámka:

KS:

Dátum:

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

Cena bez DPH			165 284,40
	Základ dane	Sadzba dane	Výška dane
DPH			
základná	165 284,40	20,00%	33 056,88
Cena s DPH			198 341,28
v EUR			

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

Objednávateľ

Zhotoviteľ

18. 10. 2022

Dátum a podpis:

Pečiatka



Dátum a podpis:

14-10-2022



Pečiatka

REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba:

Rozšírenie kanalizácie v Ľubotíne do rómskej osady Hliník

Objekt:

03 - SO 10 - Kanalizačná sieť - stoka C

Miesto: Obec Ľubotín

Dátum:

Objednávateľ: Obec Ľubotín

Projektant:

Zhotoviteľ: ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Spracovateľ:

Ing. Katarína
Pípanová

Kód dielu - Popis

Cena celkom [EUR]

Náklady z rozpočtu

165 284,40

HSV - Práce a dodávky HSV

165 228,75

1 - Zemné práce

69 088,15

3 - Zvislé a kompletne konštrukcie

171,64

4 - Vodorovné konštrukcie

5 490,29

5 - Komunikácie

4 253,05

8 - Rúrové vedenie

39 016,52

9 - Ostatné konštrukcie a práce-búranie

10 315,82

99 - Presun hmôt HSV

36 893,28

PSV - Práce a dodávky PSV

55,65

767 - Konštrukcie doplnkové kovové

55,65

ROZPOČET

Stavba:

Rozšírenie kanalizácie v Ľubotíne do rómskej osady Hliník

Objekt:

03 - SO 10 - Kanalizačná sieť - stoka C

Miesto: Obec Ľubotín

Dátum:

Objednávateľ: Obec Ľubotín

Projektant:

Zhotoviteľ: ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Spracovateľ: Ing. Katarína Pipanová

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
Náklady z rozpočtu							165 284,40
D	HSV	Práce a dodávky HSV					165 228,75
D	1	Zemné práce					69 088,15
1	K	113106241.S	Rozoberanie vozovky a plochy z panelov so škárami zaliatymi asfaltovou alebo cementovou maltou, - 0,40800t	m2	252,000	1,75	441,00
	W		63,0*4		252,000		
	W		Súčet		252,000		
2	K	115101201	Čerpanie vody do 10 m s priemerným prítokom litrov za minútu do 500 l	hod	120,000	4,53	543,60
3	K	115101301	Pohotovosť záložnej čerpacej súpravy pre výšku do 10 m, s priemerným prítokom do 500 l/min.	deň	15,000	3,44	51,60
4	K	119001801	Ochranné zábradlie okolo výkopu, drevené výšky 1,10 m dvojtyčové	m	1 084,000	6,75	7 317,00
	W		542*2		1 084,000		
	W		Súčet		1 084,000		
5	K	121101112.S	Odstránenie ornice s premiestn. na hromady, so zložením na vzdialenosť do 100 m a do 1000 m3	m3	216,800	1,08	234,14
	W		"odstránenie ornice" 542*2*0,2		216,800		
	W		Súčet		216,800		
6	K	132201203	Výkop ryhy šírky 600-2000mm horn.3 nad 1000 do 10000m3	m3	1 194,040	9,01	10 758,30
	W		1183,87+10,17		1 194,040		
	W		Súčet		1 194,040		
7	K	132201209	Příplatok k cenám za lepivosť horniny 3	m3	597,020	1,13	674,63
	W		1194,04*0,5		597,020		
	W		Súčet		597,020		
8	K	151101101	Paženie a rozopretie stien rýh pre podzemné vedenie, príložené do 2 m	m2	1 351,260	4,54	6 134,72
	W		1351,26		1 351,260		
	W		P_2 "Fakturovať" podľa skutočnosti				
	W		Súčet		1 351,260		
9	K	151101102	Paženie a rozopretie stien rýh pre podzemné vedenie, príložené do 4 m	m2	526,320	8,05	4 236,88
	W		526,32		526,320		
	W		Súčet		526,320		
10	K	151101111	Odstránenie paženia rýh pre podzemné vedenie, príložené hĺbky do 2 m	m2	1 351,260	2,63	3 553,81
	W		1351,26		1 351,260		
	W		Súčet		1 351,260		
11	K	151101112	Odstránenie paženia rýh pre podzemné vedenie, príložené hĺbky do 4 m	m2	526,320	4,34	2 284,23
12	K	162501132	Vodorovné premiestnenie výkopku po nespevnenej ceste z horniny tr.1-4, nad 100 do 1000 m3 na vzdialenosť do 3000 m	m3	549,424	5,55	3 049,30
	W		"prebytok výkopu" 1194,04-644,616		549,424		
	W		Súčet		549,424		
13	K	171201202	Uloženie sypaniny na skládky nad 100 do 1000 m3	m3	549,424	0,76	417,56
	W		549,424		549,424		
	W		Súčet		549,424		
14	K	174101002	Zásyp sypaninou so zhutnením jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov nad 100 do 1000 m3	m3	644,616	3,68	2 372,19
	W		"Výkop-vytl. kub." 1194,04-(542*0,85*1,25-3,14*0,6*0,6*1,8*13)		644,616		
	W		Súčet		644,616		
15	K	175101102	Obsyp potrubia sypaninou z vhodných hornín 1 až 4 s prehodnením sypaniny	m3	406,175	28,15	11 433,83
	W		542*1,25*0,7-542*3,14*0,2*0,2		406,175		
	W		Súčet		406,175		
16	M	583310000600.S	Kamenivo ťažené drobné frakcia 0-4 mm	t	690,498	19,82	13 685,67
	W		406,175*1,7		690,498		

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
WV			Súčet		690,498		
17	K	180401211.S	Založenie trávniku lúčneho výševom v rovine alebo na svahu do 1:5	m2	1 084,000	0,35	379,40
18	M	005720001300.S	Osivá tráv - trávové semeno	kg	33,496	7,20	241,17
WV			1084 * 0,0309		33,496		
WV			Súčet		33,496		
19	K	181101102.S	Úprava pláne v zárezoch v hornine 1-4 so zhutnením	m2	1 084,000	0,47	509,48
WV			"spätna uprava terenu" 542*2,0		1 084,000		
WV			Súčet		1 084,000		
20	K	181301113.S	Rozprestretie ornice v rovine, plocha nad 500 m2, hr. do 200 mm	m2	1 084,000	0,71	769,64
WV			542*2,0		1 084,000		
WV			Súčet		1 084,000		
D 3			Zvislé a kompletne konštrukcie				171,64
21	K	338171122.S	Osadzovanie stĺpika ocelového plotového výšky nad 2 m so zabetonovaním do vopred vykovaných dier	ks	14,000	12,26	171,64
WV			"stĺpiky-opletenie" 7*2		14,000		
WV			Súčet		14,000		
D 4			Vodorovné konštrukcie				5 490,29
22	K	451572111	Lôžko pod potrubie, stoky a drobné objekty, v otvorenom výkope z kameniva drobného ťaženého 0-4 mm	m3	89,430	59,45	5 316,61
WV			542*1,1*0,15		89,430		
WV			Súčet		89,430		
23	K	452112121	Osadenie prstenca alebo rámu pod poklopy a mreže, výšky nad 100 do 200 mm	ks	13,000	13,36	173,68
WV			13		13,000		
WV			Súčet		13,000		
D 5			Komunikácie				4 253,05
24	K	564851111.S	Podklad zo štrkdrviny s rozprestretím a zhutnením, po zhutnení hr. 150 mm	m2	252,000	5,96	1 501,92
WV			"pod panely" 63,0*4		252,000		
WV			Súčet		252,000		
25	K	584121111.S	Osadenie cestných panelov zo železového betónu, so zhotovením podkladu z kam. ťaženého do hr. 40 mm	m2	252,000	7,77	1 958,04
WV			"spätne osadenie jestv. panelov" 63,0*4		252,000		
WV			Súčet		252,000		
26	M	593810000700.S	Cestný panel IZD 300/200/15 JP 20 ton, lxšxv 3000x2000x150 mm	ks	4,200	188,83	793,09
WV			252/6*0,1 "Náhrada poškodených panelov -10% - fakturovať podľa skutočnosti		4,200		
WV			Súčet		4,200		
D 8			Rúrové vedenie				39 016,52
27	K	817374111	Montáž betónových útesov s hrdlom na betónovom a železobetónovom potrubí DN 300	ks	1,000	38,31	38,31
WV			"napojenie stoky C do stoky B" 1,0		1,000		
WV			Súčet		1,000		
28	K	871376032	Montáž kanalizačného PVC-U potrubia hladkého plnostenného DN 300	m	542,000	2,20	1 192,40
WV			542		542,000		
WV			Súčet		542,000		
29	M	286110003800	Rúra kanalizačná PVC-U gravitačná, hladká SN8 - KG, SW - plnostenná, DN 315, dl. 6 m	ks	92,140	272,01	25 063,00
30	K	877376106	Montáž kanalizačnej PVC-U presuvky DN 300	ks	26,000	5,87	152,62
WV			"šachtové prechodky" 26		26,000		
WV			Súčet		26,000		
31	M	286510010000	Presuvka PVC-U, DN 315 hladká pre gravitačnú kanalizáciu KG potrubia	ks	26,000	26,69	693,94
32	K	892371000	Skúška tesnosti kanalizácie D 300	m	542,000	2,70	1 463,40
WV			542		542,000		
WV			Súčet		542,000		
33	K	894204161	Žľaby šachtiet armatúrnych z prostého betónu tr.C 25/30 prierezu s polomerom do 500 mm	m3	3,900	238,54	930,31
WV			"dná šachtiet" 13*0,3		3,900		
WV			Súčet		3,900		
34	K	894421111	Zriadenie šachtiet prefabrikovaných do 4t	ks	13,000	48,20	626,60
WV			13		13,000		
WV			Súčet		13,000		
35	M	5922470250	Šachtové kanalizačné dno DN 1000 H 1000 s otvorom DN 300	ks	13,000	342,44	4 451,72
36	M	5922470150	Skrúž betónová rovná TBS 1000/250-S s poplastovanou stupačkou	ks	8,000	45,74	365,92

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
37	M	5922470160	Skrúž betónová rovná TBS 1000/500-S s poplastovanou stupačkou	ks	2,000	66,07	132,14
38	M	5922470170	Skrúž betónová rovná TBS 1000/1000-S s poplastovanou stupačkou	ks	1,000	106,76	106,76
39	M	5922432000	Prefabrikát betónový-vstupná šachta TBS 2-60 Ms 60/100	ks	9,000	75,64	680,76
40	M	5922470200	Vyrovnávací prstenec TBW 625/60	ks	1,000	26,60	26,60
	W		1		1,000		
	W		Súčet		1,000		
41	M	5922470210	Vyrovnávací prstenec TBW 625/80	ks	5,000	27,80	139,00
	W		5		5,000		
	W		Súčet		5,000		
42	M	5922470225	Vyrovnávací prstenec TBW 625/120	ks	13,000	30,19	392,47
	W		13		13,000		
	W		Súčet		13,000		
43	K	899102111	Osadenie poklopu liatinového a oceľového vrátane rámu hmotn. nad 50 do 100 kg	ks	11,000	24,99	274,89
	W		11		11,000		
	W		Súčet		11,000		
44	M	552410002401	Poklop liatinový B 125	ks	11,000	85,26	937,86
45	K	899103111.S	Osadenie poklopu liatinového a oceľového vrátane rámu hmotn. nad 100 do 150 kg	ks	2,000	28,38	56,76
46	M	552410002400	Poklop liatinový D 400	ks	2,000	106,14	212,28
47	K	899304111	Osadenie poklopu železobetónového vrátane rámu akejkoľvek hmotnosti	ks	4,000	26,18	104,72
48	M	592240007201	Doska zákrytová TZD 100/30-65, hr.20cm, pre kanalizačnú šachtu	ks	4,000	117,50	470,00
49	K	899721132	Označenie kanalizačného potrubia hnedou výstražnou fóliou	m	542,000	0,93	504,06
	W		542		542,000		
	W		Súčet		542,000		
D 9			Ostatné konštrukcie a práce-búranie				10 315,82
50	K	966067112.S	Rozobratie plotov výšky do 250 cm, z drôteného pletiva alebo z plechu, -0,01000t	m	35,000	6,05	211,75
	W		5,0*7		35,000		
	W		Súčet		35,000		
51	K	979082213.S	Vodorovná doprava sutiny so zložením a hrubým urovnaním na vzdialenosť do 1 km	t	103,166	1,85	190,86
52	K	979082219.S	Priplatok k cene za každý ďalší aj začatý 1 km nad 1 km pre vodorovnú dopravu sutiny	t	515,830	0,39	201,17
53	K	979087212.S	Nakladanie na dopravné prostriedky pre vodorovnú dopravu sutiny	t	103,166	5,14	530,27
54	K	979089012.S	Poplatok za skladovanie - betón, tehly, dlaždice (17 01) ostatné	t	103,166	40,00	4 126,64
55	K	979089212.S	Poplatok za skladovanie - bitúmenové zmesi, uholný dechť, dechťové výrobky (17 03), ostatné	t	103,166	49,00	5 055,13
D 99			Presun hmôt HSV				36 893,28
56	K	998276101.S	Presun hmôt pre rúrové vedenie hĺbené z rúr z plast., hmôt alebo sklolamin. v otvorenom výkope	t	1 057,114	34,90	36 893,28
D PSV			Práce a dodávky PSV				55,65
D 767			Konštrukcie doplnkové kovové				55,65
57	K	767911120.S	Montáž oplotenia strojového pletiva, s výškou do 1,6 m	m	35,000	1,59	55,65
	W		"spätne osadenie pletiva" 5,0*7		35,000		
	W		Súčet		35,000		

KRYCÍ LIST ROZPOČTU

Stavba:

Rozšíření kanalizace v Ľubotíne do rómskej osady Hliník

Objekt:

04 - Kanalizačné odbočky - stoka C

JKSO:

Miesto: Obec Ľubotín

Objednávateľ:

Obec Ľubotín

Zhotoviteľ:

ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Projektant:

Spracovateľ:

Ing. Katarína Pipanová

Poznámka:

KS:

Dátum:

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

IČO:

IČ DPH:

Cena bez DPH

11 211,28

DPH

základná

Základ dane

11 211,28

Sadzba dane

20,00%

Výška dane

2 242,26

Cena s DPH

v EUR

13 453,54

Projektant

Spracovateľ

Dátum a podpis:

Pečiatka

Dátum a podpis:

Pečiatka

Objednávateľ

Zhotoviteľ

18. 10. 2022

Dátum a podpis:

Hannu

Pečiatka



Dátum a podpis:

14-10-2022



Pečiatka

REKAPITULÁCIA ROZPOČTU

Stavba:

Rozšírenie kanalizácie v Ľubotíne do rómskej osady Hliník

Objekt:

04 - Kanalizačné odbočky - stoka C

Miesto:

Obec Ľubotín

Dátum:

Objednávateľ:

Obec Ľubotín

Projektant:

Zhotoviteľ:

ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Spracovateľ:

Ing. Katarína
Pipánová

Kód dielu - Popis

Cena celkom [EUR]

Náklady z rozpočtu

11 211,28

HSV - Práce a dodávky HSV

11 211,28

1 - Zemné práce

5 594,80

4 - Vodorovné konštrukcie

697,35

8 - Rúrové vedenie

2 033,18

99 - Presun hmôt HSV

2 885,95

ROZPOČET

Stavba:

Rozšírenie kanalizácie v Ľubotíne do rómskej osady Hliník

Objekt:

04 - Kanalizačné odbočky - stoka C

Miesto:

Obec Ľubotín

Dátum:

Objednávateľ:

Obec Ľubotín

Projektant:

Zhotoviteľ:

ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

Spracovateľ:

Ing. Katarína
Pipanová

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
----	-----	-----	-------	----	----------	--------------	-------------------

Náklady z rozpočtu

11 211,28

D HSV

Práce a dodávky HSV

11 211,28

D 1

Zemné práce

5 594,80

1	K	132201202	Výkop ryhy šírky 600-2000mm horn.3 od 100 do 1000 m3	m3	112,200	11,49	1 289,18
	W		68*1,1*1,5		112,200		
	W		Súčet		112,200		
2	K	132201209	Príplatok k cenám za lepivosť horniny 3	m3	56,100	1,13	63,39
3	K	151101101	Paženie a rozopretie stien rýh pre podzemné vedenie, príložené do 2 m	m2	204,000	4,54	926,16
	W		68*1,5*2		204,000		
	W		Súčet		204,000		
4	K	151101111	Odstánenie paženia rýh pre podzemné vedenie, príložené hĺbky do 2 m	m2	204,000	2,63	536,52
5	K	162501112.S	Vodorovné premiestnenie výkopku po nespevnenej ceste z horniny tr.1-4, do 100 m3 na vzdialenosť do 3000 m	m3	49,130	6,62	325,24
6	K	171201201.S	Uloženie sypaniny na skládky do 100 m3	m3	49,130	0,84	41,27
7	K	174101002	Zásyp sypaninou so zhutnením jám, šachiet, rýh, zárezov alebo okolo objektov nad 100 do 1000 m3	m3	63,070	3,68	232,10
8	K	175101102	Obsyp potrubia sypaninou z vhodných hornín 1 až 4 s prehodením sypaniny	m3	35,265	28,15	992,71
9	M	583310000600.S	Kamenivo ťažené drobné frakcia 0-4 mm	t	59,951	19,82	1 188,23

D 4

Vodorovné konštrukcie

697,35

10	K	451572111	Lôžko pod potrubie, stoky a drobné objekty, v otvorenom výkope z kameniva drobného ťaženého 0-4 mm	m3	11,730	59,45	697,35
	W		68*1,15*0,15		11,730		
	W		Súčet		11,730		

D 8

Rúrové vedenie

2 033,18

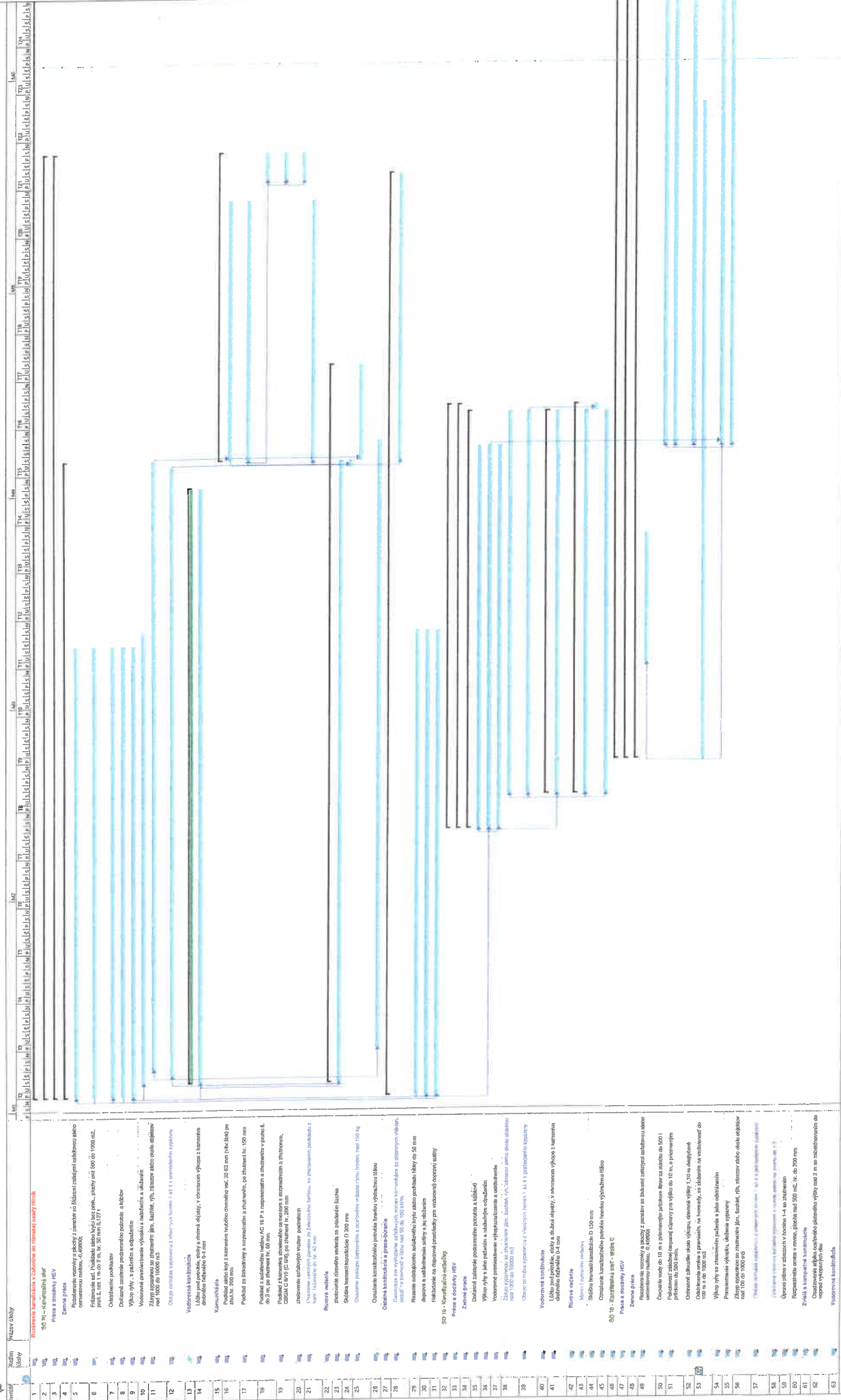
11	K	871326026	Montáž kanalizačného PVC-U potrubia hladkého plnostenného DN 160	m	68,000	0,71	48,28
12	M	286110002700	Rúra kanalizačná PVC-U gravitačná, hladká SN8 - KG, SW - plnostenná, DN 160, dl. 6 m	ks	11,333	71,04	805,10
13	K	877326004	Montáž kanalizačného PVC-U kolena DN 160	ks	15,000	4,23	63,45
	W		15		15,000		
	W		Súčet		15,000		
14	M	286510004400	Koleno PVC-U, DN 160x45° hladká pre gravitačnú kanalizáciu KG potrubia	ks	15,000	3,05	45,75
15	K	877326076	Montáž kanalizačnej PVC-U zátky DN 150	ks	17,000	4,23	71,91
16	M	286510011100	Zátka vnútorná PVC-U, DN 160 hladká pre gravitačnú kanalizáciu KG potrubia	ks	17,000	2,38	40,46
17	K	877315121	Výrez a montáž odbočnej tvarovky na potrubí z kanalizačných rúr z tvrdého PVC DN 150	ks	15,000	12,85	192,75
	W		"prípojky -napojenie do kanalizácie" 15		15,000		
	W		Súčet		15,000		
18	M	286520019500	Odbočka PVC DN 300/150/45° hladký kanalizačný systém	ks	15,000	37,84	567,60
19	K	877326100.S	Montáž kanalizačnej PVC-U presuvky DN 150	ks	2,000	4,23	8,46
	W		2		2,000		
	W		Súčet		2,000		
20	M	286510009800.S	Presuvka PVC-U, DN 160 pre hladký, kanalizačný, gravitačný systém	ks	2,000	4,95	9,90
21	K	892311000	Skúška tesnosti kanalizácie D 150	m	68,000	1,71	116,28
22	K	899721132	Označenie kanalizačného potrubia hnedou výstražnou fóliou	m	68,000	0,93	63,24

D 99

Presun hmôt HSV

2 885,95

PČ	Typ	Kód	Popis	MJ	Množstvo	J.cena [EUR]	Cena celkom [EUR]
23	K	998276101.S	Presun hmôt pre rúrové vedenie hĺbené z rúr z plast., hmôt alebo sklolamin. v otvorenom výkope	t	82,692	34,90	2 885,95



ČESTNÉ VYHLÁSENIE O SUBDODÁVATEĽOCH

Ja, Ing. Ivan Ondko

ako konateľ /~~živnostník~~ spoločnosti ARPROG, akciová spoločnosť, Poprad

so sídlom Hodžova 3292/3, 058 01 Poprad

týmto

vyhlasujem, že v zákazke uverejnenej vo Vestníku verejného obstarávania č. 118/2022 zn. 27075 - WYP zo dňa 19.05.2022 z predmetom zákazky: „**Rozšírenie kanalizácie v Ľubotíne do rómskej osady Hliník**“ vyhlásenej Verejným obstarávateľom: Obec Ľubotín, Na rovni 302/12, 065 41 Ľubotín

a) **nebudem využívať subdodávky a celé plnenie zabezpečím sám (tým nie je vylúčená neskoršia možnosť zmeny, avšak za splnenia pravidiel zmenu subdodávateľov počas plnenia zmluvy**

~~b) budem využívať subdodávky a na tento účel uvádzam:~~

1. Podiel zákazky, ktorý mám v úmysle zadať tretím osobám (subdodávateľom):

Celkom% € bez DPH

2. navrhovaní subdodávateľa a predmet subdodávok²

Názov subdodávateľa	Sídlo subdodávateľa	IČO subdodávateľa	Údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia.	Predmet subdodávky	% plnenia zo zákazky

Podmienky využitia subdodávateľov sa riadim podľa § 41 zákona č. 343/2015 Z.z. o verejnom obstarávaní.

Zhotoviteľ prehlasuje, že on, jeho zamestnanci, alebo jeho subdodávateľia sú držiteľmi všetkých potrebných oprávnení a kvalifikácií požadovaných na výkon daných prác. Pri výkone predmetu zmluvy prostredníctvom subdodávateľov je zhotoviteľ plne zodpovedný voči objednávateľovi za včasné a riadne vykonanie predmetu zmluvy, akoby ho vykonával sám.

V Poprade dňa 14 -10- 2022



Ing. Ivan Ondko, predseda predstavenstva

Vážený klient

ARPROG,
akciová spoločnosť Poprad
Hodžova 3292/3
058 01 Poprad

Poistný certifikát

Poistná zmluva: PZ č. 8012724029

Poistovateľ: KOOOPERATIVA poisťovňa, a.s. Vienna Insurance Group

Poistený: ARPROG, akciová spoločnosť Poprad

IČO: 36 168 335

1.) Predmet poistenia: Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú fyzickým osobám pri realizácii diela

Poistná suma: 3 164 000,00 EUR

2.) Predmet poistenia: Poistenie zodpovednosti za škodu na majetku spôsobenú právnickým osobám pri realizácii diela

Poistná suma: 3 164 000,00 EUR

Limit plnenia pre jednu poistnú udalosť je 3 164 000,00 Eur. Na úhradu všetkých poistných udalostí v priebehu jedného poistného roku poskytne Kooperativa poistné plnenie do výšky dojednaného limitu poistného plnenia, resp. sublimitu plnenia.

Spoluúčasť: 10% min. 170,00 EUR, poistený sa podieľa na poistnom plnení pri každej poistnej udalosti touto čiastkou

Účinnosť zmluvy: poistná zmluva je uzatvorená od 11.10.1999 na dobu neurčitú a zaplatené poistné je do 11.01.2023



V Žiline, 10.10.2022

Mesto Poprad osvedčuje, že odpis /fotokópia/ súhlasí s predloženou
listinou, ktorý/á/ obsahuje-1-..... strán.
Osvedčenie je zapísané v osvedčovacej knihe pod por. č.:810/4/4/A-2022

V Poprade dňa: 13.10.2022.....

Hodina predloženia listiny: ...15:06 hod.....

Vykonaním osvedčenia listiny
MsÚ nezodpovedá za pravdivosť
skutočností uvádzaných v listine

.....
podpis povereného pracovníka

